

Zaragoza

Zaragoza es una ciudad moderna de tamaño medio, dinámica y acogedora, con una oferta de grandes atractivos para sus visitantes, tanto en el ámbito cultural como en el de diversión, ocio y compras. Importantes monumentos de diferentes estilos, museos, teatros, restaurantes de todas las especialidades, novedosos núcleos comerciales, animadas zonas de copas y una completa red de hoteles de todas las categorías.

Una situación privilegiada

Ubicada en el centro de los ejes de mayor desarrollo en España, cuenta con unas comunicaciones privilegiadas por vía aérea, red de autopistas y ferrocarril, incluido el tren de alta velocidad AVE.

Zaragoza is a medium-sized, modern, dynamic, welcoming city with much to offer in the fields of culture, entertainment, leisure activities and shopping: with important monuments in different styles, theatres, restaurants with all types of specialities, new shopping centres, lively night spots and a complete network of hotels of all categories.

A privileged location

Positioned at the centre of the most dynamic axes of development in Spain, it has excellent air, motorway and rail connections, including the AVE (high speed train).



12-15/02/2013

ZARAGOZA
(España-Spain)

ENOMAQ

www.enomaq.es 2013

19º Salón internacional de maquinaria y equipos para bodegas y del embotellado

19th International show of winery and bottling machinery and equipment



Coincide con:
Coinciding with:



ENOMAQ

Sectores de exposición:

- Maquinaria para el embotellado y equipos auxiliares.
- Depósitos y otros envases.
- Maquinaria para tratamiento del vino.
- Productos enológicos y material de laboratorio.
- Acondicionamiento, proyectos e industria auxiliar de la viticultura.
- Maquinaria para procesamiento de la uva.

Exhibition sectors:

- Bottling machinery and auxiliary equipment.
- Tanks and other containers.
- Machinery for wine treatment.
- Oenological products and laboratory material.
- Conditioning, projects and wine-growing auxiliary trade.
- Grape processing machinery.

Secteurs d'exposition:

- Machines de mise en bouteille et équipements auxiliaires.
- Réservoirs et autres conditionnements.
- Machines pour le traitement du vin.
- Produits œnologiques et matériel de laboratoire.
- Conditionnement, projets et industrie auxiliaire de la viticulture.
- Machines pour le traitement du raisin.

Settori espositivi:

- Macchinario per imbottigliamento e attrezzature ausiliari.
- Depositi ed altre confezioni.
- Macchinario per trattamento del vino.
- Prodotti enologici e materiale da laboratorio.
- Condizionamento, progetti e industria ausiliaria della viticoltura.
- Macchinario per processo lavorazione uva.

Sectores de exposição:

- Maquinaria para engarrafamento e equipamentos auxiliares.
- Depósitos e outras embalagens.
- Maquinaria para tratamento do vinho.
- Produtos enológicos e material de laboratório.
- Acondicionamento, projectos e indústria auxiliar da viticultura.
- Maquinaria para processamento da uva.

Ausstellungsbereiche:

- Flaschenabfüllung und Hilfsgeräte.
- Tanks und Behälter.
- Weinbehandlung.
- Önologische Produkte und Labormaterial.
- Gestaltung und Durchführung von Projekten; industrielle Hilfsmittel. Für den Weinbau.
- Traubenverarbeitung.

El primer punto de encuentro para el mercado del sector en 2013.
El mayor escaparate tecnológico. El mejor medio de hacer negocios.
Prepare ya su participación. Enomaq + Oleomaq 2013, una apuesta segura.

The first point of encounter for the sector's market in 2013.
The greatest technological showcase. The best way to do business.
Plan your participation now. Enomaq + Oleomaq 2013, a safe bet.

Le premier point de rencontre pour le marché du secteur en 2013.
La plus grande vitrine technologique. Le Meilleur moyen de faire des affaires.
Préparez dès à présent votre participation. Enomaq + Oleomaq 2013, une mise sûre.

Il primo punto di incontro per il mercato del settore nel 2013.
La più grande vetrina tecnologica. Il miglior mezzo per gli affari.
Si prepari a partecipare. Enomaq + Oleomaq 2013, una scommessa sicura.

O primeiro ponto de encontro para o mercado do sector em 2013.
A maior mostra tecnológica. O melhor meio para fazer negócios.
Prepare já a sua participação. Enomaq + Oleomaq 2013, uma aposta segura.

Der erste Treffpunkt für die Fachwelt dieses Sektors im Jahr 2013.
Das grösste Technologie-Schaufenster. Die beste Gelegenheit für Ihre Geschäfte.
Bereiten Sie jetzt schon Ihre Teilnahme vor!
Enomaq + Oleomaq 2013, ein Einsatz, der sich lohnt!

OLEOMAQ

Sectores de exposición:

- Maquinaria para embotellado y equipos auxiliares.
- Depósitos y otros envases.
- Maquinaria para tratamiento del aceite.
- Productos oleícolas y material de laboratorio.
- Acondicionamiento, proyectos e industria auxiliar de la olivicultura.
- Maquinaria para procesamiento de la aceituna.

Exhibition sectors:

- Bottling machinery and auxiliary equipment.
- Tanks and other containers.
- Oil-treatment machinery.
- Oil products and laboratory materials.
- Olive-growing conditioning, projects and auxiliary industry.
- Olive-processing machinery.

Secteurs d'exposition:

- Machines pour la mise en bouteille et équipements auxiliaires.
- Réservoirs et autres cuves.
- Machines pour le traitement de l'huile.
- Produits oléicoles et matériel de laboratoire.
- Conditionnement, projets et industrie auxiliaire de la culture des olives.
- Machine pour le traitement des olives.

Settori espositivi:

- Macchinari per l'imbottigliamento e macchine ausiliari.
- Depositi e altri contenitori.
- Macchinari per il trattamento dell'olio.
- Prodotti oleari e materiale da laboratorio.
- Condizionamento, progetti e industria ausiliaria dell'olivicultura.
- Macchinari per la lavorazione dell'oliva.

Sectores de exposição:

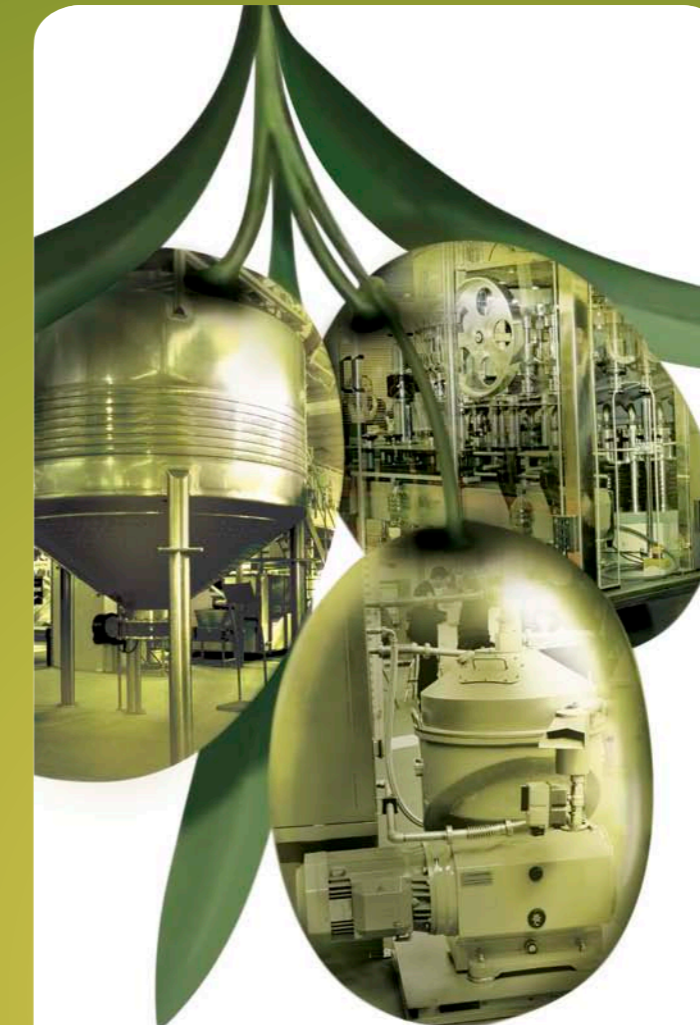
- Maquinaria para o engarrafamento e equipamentos auxiliares.
- Depósitos e outros recipientes.
- Maquinaria para tratamento de azeite.
- Produtos oleícolas e material de laboratório.
- Acondicionamento, projectos e indústria auxiliar da olivicultura.
- Maquinaria para processamento da azeitona.

Ausstellungsbereiche:

- Abfüllmaschinen und Hilfsgeräte.
- Tanks und sonstige Behälter.
- Maschinen zur Ölverarbeitung.
- Ölfruchtbauprodukte und Labormaterial.
- Einrichtungen, Projekte und Hilfsindustrie für den Ölbau.
- Maschinen zur Olivenverarbeitung.



ENOMAQ + OLEOMAQ
tecnovid + Oleotec



12-15 / 02 / 2013

ZARAGOZA
(España-Spain)

OLEOMAQ

www.oleomaq.com 2013

4º Salón internacional de maquinaria y equipos para almazaras y envasado

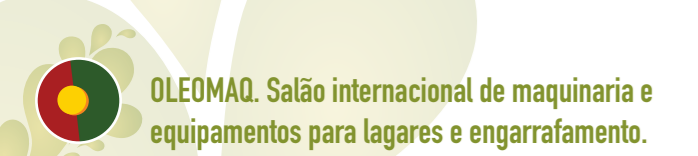
4th International oil mill machinery, equipment & packing show



Coincide con:
Coinciding with:



Autovía A-2, km.311
E-50080 Zaragoza (España)
Tel. +34 976 764 700
Fax. +34 976 330 649
www.feriazaragoza.es
info@feriazaragoza.es



OLEOmaq. Salão internacional de maquinaria e equipamentos para lagares e engarrafamento.

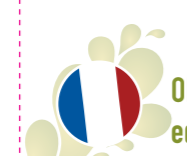
Uma aposta na qualidade

Oleomaq celebra a sua quarta edição, integrado no salão internacional de maquinaria e equipamentos para adegas e do engarrafamento. Enomaq A tendência do sector vinícola para produzir azeites de qualidade e a semelhança dos equipamentos no conteúdo de ambos os salões oferece um amplo universo comercial tanto para os fabricantes como para os lagares. O Oleomaq convoca massivamente profissionais de todo o mundo: fabricantes, industriais, importadores, exportadores, técnicos, especialistas, Lagares, Conselhos Reguladores de Denominação de Origem e meios especializados, que poderão encontrar no **Oleomaq** uma grande mostra com a mais recente maquinaria e tecnologias aplicadas à indústria do azeite.

Oleomaq aposta na qualidade, na investigação de novas técnicas de industrialização e no estudo das mais modernas fórmulas de mercado e de produção.

Perfil do visitante:

Fabricantes, Industriais da alimentação, Importadores-Exportadores, Cooperativistas, Pessoas interessadas em conhecer novas ferramentas úteis para desenvolver o seu trabalho como profissionais, tanto no sector do cultivo das oliveiras como no sector oleícola.



OLEOmaq. Salon international des machines et équipements pour moulins à huile et emballage.

Un objectif de qualité

Oleomaq tiendra sa quatrième édition, intégrée dans le salon international des machines et équipements pour caves et mise en bouteille. Enomaq. La tendance du secteur vinicole à produire des huiles de qualité et la ressemblance des équipements dans le contenu des deux salons offrent un vaste univers commercial tant pour les fabricants que pour les moulins à huile. **Oleomaq** est le grand rendez-vous des professionnels du monde entier: fabricants, industriels, importateurs, exportateurs, techniciens spécialisés, moulins à huile, conseils régulateurs de l'appellation d'origine et presse spécialisée pourront découvrir dans cette immense vitrine les dernières nouveautés en équipements et technologie appliqués à l'industrie de l'huile.

Oleomaq mise sur la qualité, la recherche de nouvelles techniques d'industrialisation et l'étude des formules les plus modernes de marché et de production.

Profil du visiteur:

Fabricants, Industrie alimentaire, Importateurs-Exportateurs, Cooperatives, Personnes intéressées par les nouveaux outils pour développer leur activité en tant que professionnels, dans le secteur de l'olive et de l'huile.

Estadísticas ENOMAQ / OLEOmaq

750

23.114

31.990 m²

Expositores
Nº of Exhibitors
Nº Exposants
Nº Espositori
Nº Expositores
Zahl der Aussteller

Visitantes profesionales
Nº Professional visitors
Nº Visiteurs professionnels
Nº Visitatori professionali
Nº Visitantes profissionais
Besucherzahl (Fachleute)

Superficie de exposición
Exhibition area
Superficie d'exposition
Superficie espositiva
Superficie de exposição
Gesamtfläche der Ausstellung



OLEOmaq. Internationale ausstellung für maschinen-und geräteausstellung für ölmühlen und abfüllung.

Schwerpunktsetzung auf Qualität

Oleomaq findet zum vierten Mal im Rahmen der internationalen Ausstellung für Maschinen und Geräte für Kellereien und Abfüllung, Enomaq, statt. Der Trend der Weinbaubranche, hochwertige Öle herzustellen, wie auch die Ähnlichkeit der Geräte im Inhalt beider Ausstellungen, bieten Herstellern und Ölmühlen ein breites Handelsangebot. Oleomaq vereint eine Vielzahl an Profis aus aller Welt: Hersteller, Industrielle, Importeure, Exporteure, Techniker, Fachleute, Ölmühlen, Aufsichtsämter der Herkunftsbezeichnungen und Fachmedien finden auf **Oleomaq** ein breites Angebot neuester Maschinen und Techniken für die Ölindustrie.

Oleomaq setzt auf Qualität, Erforschung neuer Industrialisierungstechnologien und Untersuchung modernster Markt- und Herstellungsformeln.

Besucherprofil:

Hersteller, Industrielle aus der Lebensmittelbranche, Importeure, Exporteure, Genossenschaftsmitglieder, Interessenten an neuen nützlichen Vorrichtungen, um ihre professionelle Tätigkeit in der Oliven-, wie auch in der Ölbranche, weiterzuentwickeln.



OLEOmaq. Salone internazionale dei macchinari e delle attrezzature per frantoi e imbottigliamento.

Scommessa sulla qualità

Oleomaq celebra la sua quarta edizione, integrato nel salone internazionale dei macchinari e delle attrezzature per cantine e imbottigliamento. Enomaq. La tendenza del settore vinicolo di produrre oli di qualità e la somiglianza delle attrezzature contenute in entrambi i saloni, offre un vasto universo commerciale sia per i produttori sia per i frantoi. **Oleomaq** professionisti di tutto il mondo: produttori, industriali, importatori, esportatori, tecnici, specialisti, proprietari di frantoi, consigli regolatori della denominazione di origine e media specializzati, che troveranno in **Oleomaq** una vasta vetrina con le ultime novità del settore dei macchinari e delle tecnologie applicate all'industria dell'olio.

Oleomaq punta sulla qualità, la ricerca di nuove tecniche di industrializzazione e lo studio delle più moderne formule di mercato e di produzione.

Profilo del visitatore:

Produttori, Industriali dell'alimentazione. Importatori-Esportatori. Cooperativisti. Persone interessate a conoscere nuovi strumenti utili per sviluppare il loro lavoro come professionisti, sia nel settore olivicolo sia nel settore oleario.

OLEOmaq



OLEOmaq. Salón internacional de maquinaria y equipos para almazaras y envasados.

Una apuesta por la calidad

Oleomaq celebra su cuarta edición, integrado en el salón internacional de maquinaria y equipos para bodegas y del embotellado. Enomaq. La tendencia del sector vinícola a producir aceites de calidad y la similitud de equipos de contenido de ambos salones, ofrece un amplio universo comercial tanto para los fabricantes como para las almazaras. **Oleomaq** convoca masivamente a profesionales de todo el mundo: fabricantes, industriales, importadores, exportadores, técnicos, especialistas, almazaras, Consejos Reguladores de Denominación de Origen y medios especializados, que encontrarán en **Oleomaq** un amplio escaparate con lo último en maquinaria y tecnologías aplicadas a la industria del aceite.

Oleomaq apuesta por la calidad, la investigación de nuevas técnicas de industrialización y el estudio de las más modernas fórmulas de mercado y de producción.

Perfil del visitante:

Fabricantes. Industriales de alimentación. Importadores-Exportadores. Cooperativistas. Personas interesadas en conocer nuevas herramientas útiles para desarrollar su labor como profesionales tanto en el sector olivarero como oleícola.

OLEOmaq. International oil mill machinery, equipment & packing show.

A bet on quality

Oleomaq has been integrated into Enomaq, the international show of winery and bottling machinery and equipment, and it is celebrating its fourth edition. The wine sector's tendency to produce quality oils and the similarity between the equipment in the two shows provides a wide commercial platform for manufacturers and for olive mills. **Oleomaq** brings together professionals from all over the world, on a large scale: manufacturers, industrialist, importers, exporters, technicians, specialists, olive mills, Regulatory Councils for the Designation of Origin (D.O.) and specialist publications, who will find in **Oleomaq** a broad showcase, offering the latest in machinery and technology applied to the oil industry.

Oleomaq is focused on quality, research into new industrialisation technology and the research of the latest marketing and production formulas.

Visitor profile:

Fabricantes. Industriales de alimentación. Importadores-Exportadores. Manufacturers. Food industry specialists. Importers-Exporters. Co-operative members. Trade visitors interested in discovering new tools to develop their work, in the olive and oil sector.



ENOMAQ



ENOMAQ. Salón internacional de maquinaria y equipos para bodegas y del embotellado.

La calidad al servicio de la competitividad

El prestigio de **Enomaq**, convertido en uno de los Salones más importantes de Europa en su especialidad, convoca masivamente a profesionales de todo el mundo: fabricantes, industriales, importadores, exportadores, técnicos, especialistas, bodegas, vitivinicultores, Consejos Reguladores de Denominación de Origen, enólogos y medios especializados, que encuentran en **Enomaq** un amplio escaparate con lo último en maquinaria y tecnologías aplicadas a la industria del vino y de las bebidas en general.

La calidad, la investigación de nuevas técnicas de industrialización, el estudio de las más modernas fórmulas de mercado y de producción son la apuesta permanente de **Enomaq**.

Perfil del visitante:

Fabricantes. Industriales de alimentación y bebidas. Importadores-Exportadores. Enólogos. Vitivinicultores. Cooperativistas.

ENOMAQ. International show of winery and bottling machinery and equipment.

Quality at the service of competitiveness

Enomaq's prestige as one of the most important Shows in its specialized sector in Europe attracts professionals from all over the world en masse: manufacturers, industrialists, importers, exporters, technicians, specialists, wineries, wine growers and producers, Designation of Origin Regulatory Committees, enologists and specialized mass media, who find in **Enomaq** a comprehensive showcase of the very latest in machinery and technologies applied to the wine and drinks industry in general.

Quality, research into new industrialization techniques, the study of the most modern market and production formulas are all a permanent theme of **Enomaq**.

Profile of Visitors:

Manufacturers. Food and Drink industrialists. Importers-Exporters. Oenologists. Wine growers and producers. Members of Co-operatives.



ENOMAQ. Salon international des machines et équipements pour caves et mise en bouteille.

La qualité au service de la compétitivité

Le Prestige d'**Enomaq** devenu l'un des Salons les plus importants d'Europe dans sa spécialité, convoque massivement les professionnels du monde entier: fabricants, industriels, importateurs, exportateurs, techniciens, spécialistes, cavistes, viticulteurs, appellation contrôlée, oenologues et media spécialisés qui trouveront à **Enomaq** une ample vitrine comprenant les machines et engins appliqués à l'industrie du vin et des boissons en général.

La qualité, la recherche de nouvelles techniques d'industrialisation, l'étude des formules modernes de marché et de production sont l'enjeu permanent d'**Enomaq**.

Profil du visiteur:

Fabricants. Industriels de l'alimentation et des boissons. Importateurs-Exportateurs Oenologues. Viticulteurs. Coopératives.



ENOMAQ. Salone internazionale del macchinario ed attrezzature per cantine ed imbottigliamento.

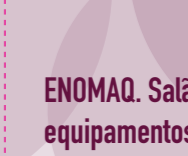
La qualità al servizio della competitività

Il prestigio di **Enomaq**, convertito in uno dei Saloni più importanti d'Europa nella sua specialità, convoca insieme i professionali di tutto il mondo: fabbricanti, imprenditori, importatori, esportatori, tecnici, specialisti, cantine, viticoltori e vinicoltori. Consiglio Regolatori di denominazione d'Origine enologi e mass specializzati, che trovano nella **Enomaq** un'ampia vetrina con le ultime novità in macchinario e tecnologia applicata all'industria del vino e delle bevande in genere.

La qualità, la ricerca di nuove tecniche d'industrializzazione, lo studio delle più moderne formule di mercato e di produzione sono la scommessa permanente della **Enomaq**.

Profilo del visitatore:

Fabbricanti. Imprenditori di alimentazione e bevande. Importatori. Esportatori. Enologi. Vitivinicoltori. Cooperativisti.



ENOMAQ. Salão internacional de maquinaria e equipamentos para adegas e engarrafamento.

A qualidade ao serviço da competitividade

O prestígio do **Enomaq**, transformado num dos Salões mais importantes da Europa na sua especialidade, convoca massivamente profissionais de todo o mundo: fabricantes, industriais, importadores, exportadores, técnicos, especialistas, adegas, vitivinicultores, Conselhos Reguladores de Denominação de Origem, enólogos e meios especializados, que encontram no **Enomaq** uma vasta mostra com o último em maquinaria e tecnologias aplicadas à indústria do vinho e das bebidas em geral.

A qualidade, a investigação de novas técnicas de industrialização, o estudo das mais modernas fórmulas de mercado e de produção são a aposta permanente do **Enomaq**.

Perfil do visitante:

Fabricantes. Industriais da alimentação e bebidas. Importadores-Exportadores. Enólogos. Vitivinicultores. Cooperativistas.



ENOMAQ. Internationale ausstellung für maschinen und ausrüstung in weinkellereien und abfüllanlagen.

Qualität steigert die Wettbewerbsfähigkeit

Dank ihres Ansehens ist die **Enomaq**, eine der wichtigsten europäischen Ausstellungen ihres Fachs, für die internationale Fachwelt ein bedeutender Anziehungspunkt geworden. Für Hersteller, Industriebetriebe, Importeure, Exporteure, Ingenieure, Experten, Weinkellereien, Weinbauer, Ausschüsse zur Regelung der Ursprungsbezeichnung, Önologen sowie für den Fachhandel ist die Enomaq ein großes Schaufenster, in dem sie die neueste Generation an Maschinen und angewandter Technologie für Wein- und Getränkeindustrie finden.

Qualität und Forschung im Bereich neuer Industrialisierungstechniken, Marktforschung und die Suche nach neuen Produktionsformeln: diese Aufgaben hat sich **Enomaq** zum Ziel gesetzt.

Besucherprofil

Hersteller. Vertreter aus der Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie. Importeure, Exporteure. Önologen. Fachleute aus dem Weinbau. Kooperativen.

